



Euskal-abestiak

Iruña, 1928

M-56530
F-59268

ATN
4634

"EUSKERAREN ADISKIDEAK,"

Euskal-abestiak

Gure abestiak

Euskeraren Adiskideak geren jaietarako nai genituen abesti batzuek. Gure aurékoen abestiak ordea. Artako eskatu genizkion Donostiar Jose Antonio Aba Kaptxino, ereslari bikain eta aomen aundi-koari. Ark berak bilduak ditugu eskuetan dauzkagun geienok. Lenbiziko ogei ta bostak, Ark biali zizkigun. Besteak ere oso eritaŕak eta euskaldun askok dakiz kienak dira. Abestu dezagun gure aurékoen antzera; xoxokumiak ere, xoxo amaren iduriko kantua du eder.



GOIZA

Poco mosso *mf*

Exo - ri - ak a - bes e - gi - ten

du - te zu - gatz os - to en ar - te - tik; e -

gu - na be - riz jei - ki da - la - ko, a - lai -

ta - su - na e - ma - - nik. a - rin di -

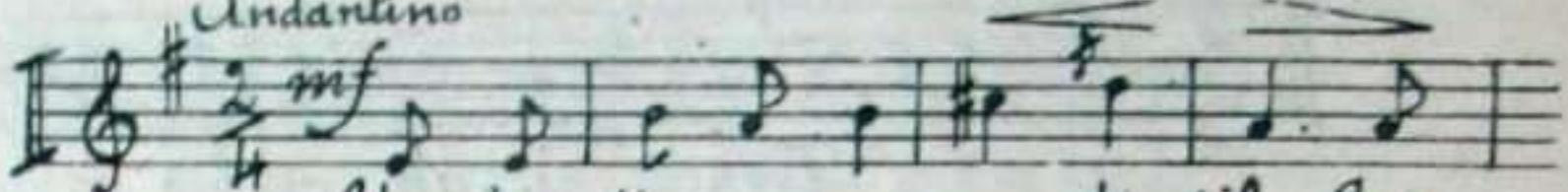
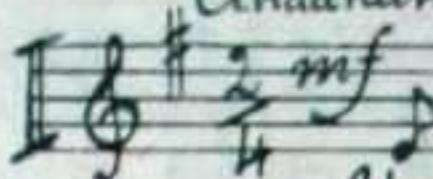
jo - a bas - e - txe jau - na ba - s - e - txe - runtz u - ri - tik

e - ta di - ru - di a - lai - ta su - nak dara mala be -

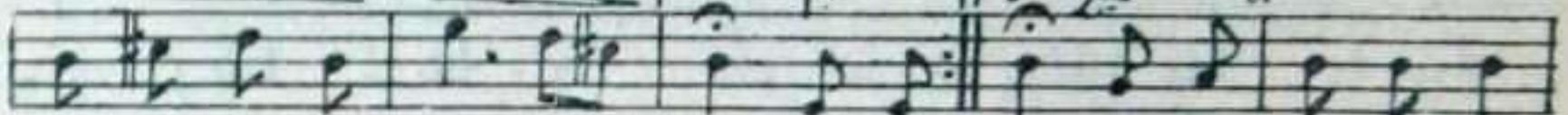
re es ku - - tik

MENDITAR BATEN KANTUA

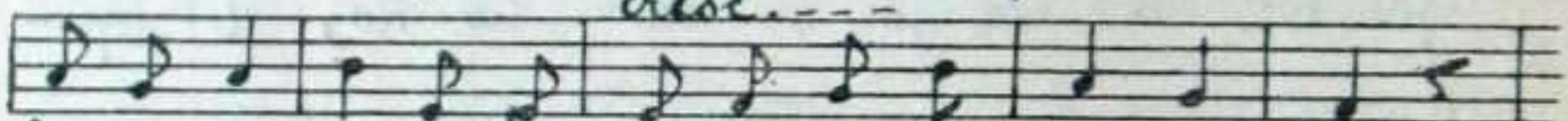
Andantino



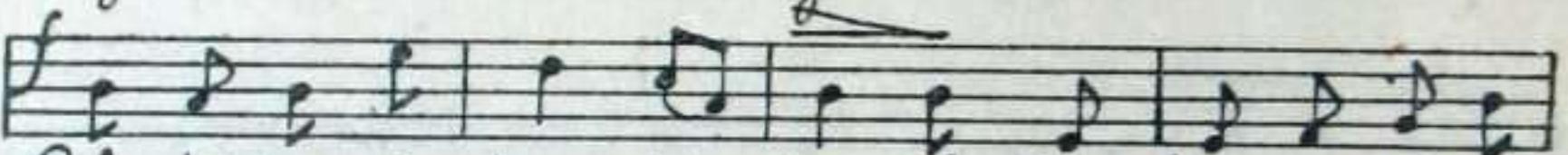
Ub-iu-ti-ne-re men-di-tik Joan
Go-go an nu-en e-txe-a Gar
O, men-di bi-yo-tre-ko-a! O
Ez naiz ez Jau-na! ge-ya-go Ne.



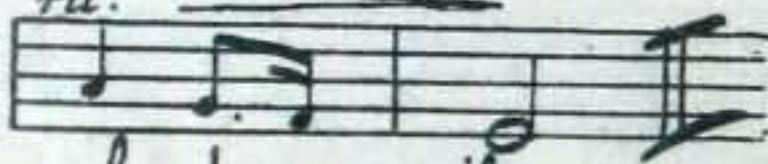
nin-tran di-ru-tu nau-rik. Ub-iu rik Ub-iu-ti-ye-tan
tan ar-te-an gor-de-rik. Go-go rik Men-di-ka Ba-ten
ne-re ka-bi-txu-lo-a. O men a Zu-gan ne-re-bat
re-men-di-tik jo-an-go. Ez naiz go Ai-tau-iak ne-re
erodoc...-



las-ter bi-o-tra, Nai ga-bez er-di-bi-tu-rik
a-ger-tu-tren zan E-lei-za txu-kun-mai-te-a,
dir-dir e-gi-nik Da-go i-za-te go zo-a
la-gun di-ra-la, Ba-ser hi-yan naiz bi zi-ko



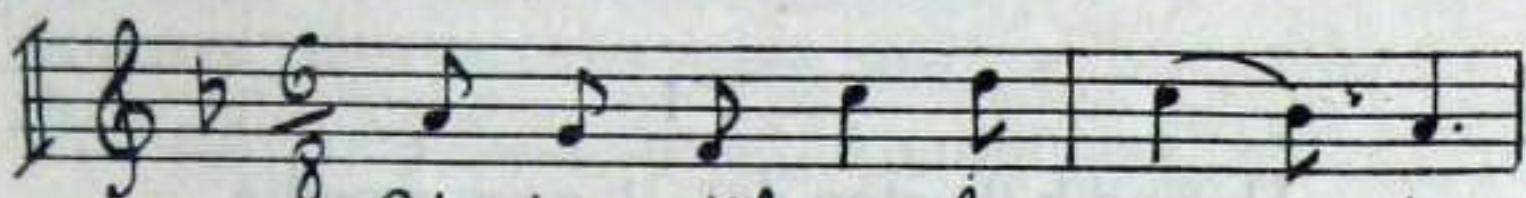
Gel-di-tu nin-tran tri-te-rik, Ba-ke san-tu-a
Ber-ta-koer-ki li-do-re-a Qin-bat o-roi-trez
A-la no-la intr tan-to-a A-pain-du-ri-kan
Zu-ri es-ke-iak e-man-go Ba-ker be-te na-
rit.



gal-du-rik.
be-te-a.
os-to-a.
zu-la-ko.

UŘUNDIK

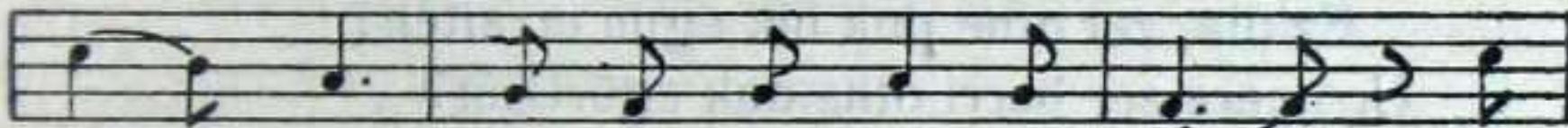
N. 29th Canc.
P. gone Anto.



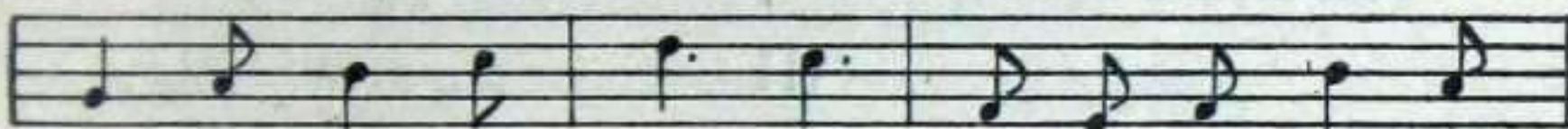
ub-iun-dik i-kus-ten dut,



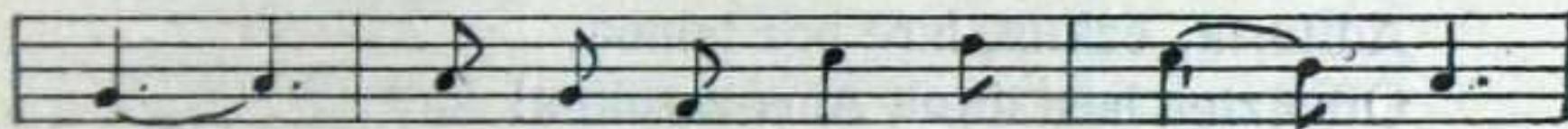
i-kus-ten men-di-a. zei-na-ren gi-be-



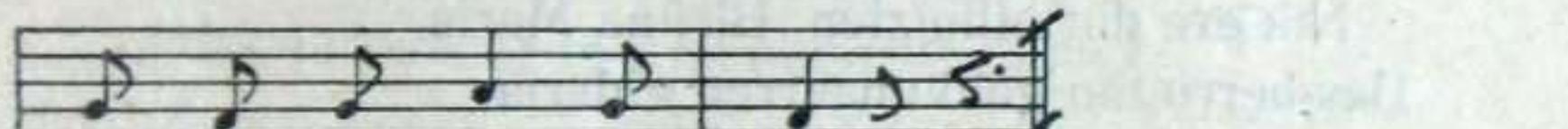
le-an bai-tut nik e-ri-a. ya-



da-nik dut a-di-tren, zo-ri-on an-di-



a, ex-ki-la mai-te-a-re



has-pe-ren ex-ti-a.

AGUR HERRIARI

I

Urrundik ikusten dut, ikusten mendia,
Zeinaren gibelean baitut nik herria!
Jadanik dut aditzen, zorion handia!
Ezkila maitearen hasperen eztia!

II

Ezkila, zer othe duk hik egun erraiten?
Urrunera zer berri othe duk egortzen?
Mendiek hedoi-petik dautek ihardesten,
Hik errana zerura ditek garraiatzen.

III

Landako langilea, artzain mendikoa,
Ithurriko bidean dohan neskatoa,
Aditurik, ezkila, hire boz lainoa,
Othoizten hasi dituk Ama zerukoa!

IV

Nik ere dut othoizten Birjina Maria
Bas-herriean galdu haurren gidaria,
Neretzat othoi dezan ardiets grazia
Bozean kausitzeko nik egun herria!

V

Mendiak utzi ditut urrun gibelean;
Herria dut ikusten jadanik aldean;
«Zer duk, ene bihotza, saltoka barnean?
«Othe duk huts eginen, herrira heltzean?

VI

«Agur, agur herria! agur sor-lekua!
«Agur nere haurreko leku maitatua,
«Jainkoak aditurik haur baten oihua,
«Hire gana duk haur bat egun hurbildua!

VII

«Mendiaren hegitik hartuz bazterrera,
«Iduri chingola bat aldapa behera;
«Bidechka, hi zuzen haiz jausten zelhaiera,
«Zuzen ereman nezak ahaiden artera.»

VIII

«Bide hegiko haitza, bortz aldiz haurrean,
«Igandetan mezatik etchera sartzean,
«Bai bortz aldiz jarri nauk, amaren aldean,
«Hire adar handiek egin itzalean!»

IX

«Baratze gibeleko elhorri churia
«Bethi duk begiratzen haurreko tokia;
«Hik bezala zertako, aldaska garbia,
«Nik ez dut sor-lekuau higatzen bizia?»,

X

Bainan nere begitik nigar bat da jausten...,
Bozkarioak darot bihotza gainditzen....
Etchekoen boza dut jadanik aditzen....
«Jainkoa, darozkitzut eskerrak bihurtzen!»

.....

XI

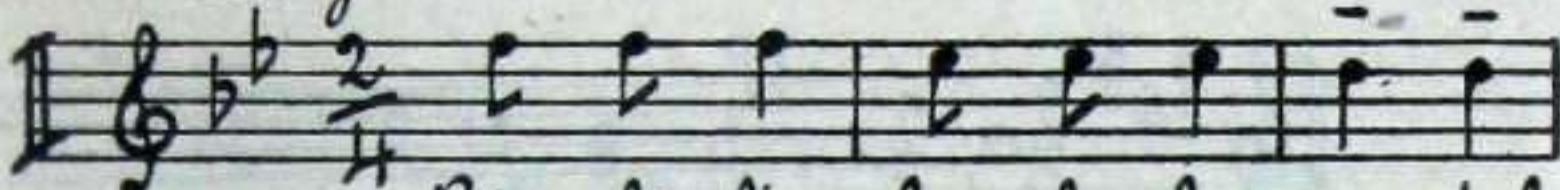
(*Berriz herrilik urruntzean*)

«Ezkila, berriz diat bihotzean pena,
«Herritik urruntzean bakotchak duena;
«Neretzat hik baihuen jo lehen orena,
«Agian hik orobat joko duk azkena!

ELISSAMBOURE

BINBILI BONBOLO

Allegretto



Bin - bi - li , bon - bo - lo , sen - dal



lo . a - ke - ia Pran - tri - an ba le - go .



a - ke - iak kanta . J - di - ak dan - tra . Aun - trak



dan bo - li - na yo

BERCEUSE

Handwritten musical score for 'BERCEUSE' in G major, 2/4 time. The score consists of five staves of music with corresponding lyrics in French and Basque. The lyrics are written below each staff, with some words underlined or in italics. The score includes dynamic markings like 'pp' and 'rall.', and tempo markings like 'tempo'.

The lyrics are:

Au-iaegi-zu lo, lo, lo,
emanen dai-trut bi go-xo; o-rain bat e-
ta besti-a ge-ro. Bai baibaibai bai bai bai
er er er er er er i-ku-si nu-e- ni-an
oi! zu-re be-gi-ak i-du-ri-tu zi-traiztan
i-zarrtxo ar-gi-ak.

LUA, LUA

A handwritten musical score for 'LUA, LUA' featuring five staves of music and lyrics in French. The music is in common time (indicated by '2') and consists of quarter and eighth notes. The lyrics are as follows:

Su-a, lu-a, sante lu-a.
Ze-ru-ta-ko Jaungoi-ku - a, aur u-ne -
-rie-ma-zio-zu lau or-du-ko lu-a. Su-a, lu-a,
sante lu-a Ze-ru-ta-ko Jaungoi-ku -
a, aur u-ne - - - rie-ma-zio-zu
lau or-du-ko lu-a.

BOLON BAT

A handwritten musical score for 'Bolon Bat'. The music is written on five staves of five-line staff paper. The key signature is two sharps, and the time signature is common time (indicated by '2'). The first staff begins with a quarter note followed by a eighth note. The second staff starts with a eighth note. The third staff begins with a eighth note. The fourth staff starts with a eighth note. The fifth staff begins with a eighth note.

The lyrics are written below each staff:

Bo-lon bat e-ta bo-lon.
bi bo-lon pu-tru-ra e-ro-u; e-ro-
ri ba-zen e-ro-u er-ta ge-roz-tik a-ge-
ri Bo-lon, bo-lon, bo-lo-na; gu-re au-ia
aur o-na, bo-lon bo-lon bo-lon bo-lon
bo-lon bo-lon bo-lo-na

Bolon bat eta bolon bi,
bolon putzura erori,
erori ba-zen erori,
ezta geroztik ageri.

Bolon, bolon, bolona
gure auŕa, aur ona,
bolon bolon bolon bolon
bolon bolon bolona.

Gure auŕaren aur ona!
balio luke Bayona,
Bayona diruekin, baño
nayago geren aur ona.
Bolon bolon *eta...*

Auŕa egizu lo ta lo,
main ūizut bi kokoilo;
orain bat eta gero bestea,
aŕatsaldean txokolatea.
Bolon bolon *eta...*

Gure auŕa ta bertze bat
ezkildor ean ziren bart;
gure auŕa ta bertze bi ere
ezkildor ean izain dire.
Bolon bolon *eta...*

BASA-TXORITXO

A handwritten musical score for 'BASA-TXORITXO' in 3/8 time. The music consists of six staves of notes, each with lyrics written underneath. The notes are primarily eighth and sixteenth notes, with some quarter notes and rests. The lyrics are in Basque, with some words in Spanish or French. The score is written on five-line staff paper.

Ba - sa - txo - ri - txu, mu - tur lu - zu - ak,
ez jo - - an ze - u - ra bi - la, ain - ge -
zu - txu - rik be - ar ez - ke - ro o - ia or ni - re
mu - ti - la Be - re mu - su - ba e - du -
ia da ta su - ba . bi - yotz ta ex - pa - ñak;
ber - tan ur - tu - rik bi - xi - ko di - ra
ne - re bu - la - ia ta za - ñak

Basatxoritxu mustur-luzeak
Ez igan zerura bila:
Aingerutxurik bear ezkero
Oña or nire mutila.

Bere musua edeña da ta
Sua biotza ta ezpanak,
Berton urturik biziko dira
Nere bulaña ta zanak.

¡Ai nok leukezan uñezko ofatza,
Uñez-miesa ta aria,
Uñez asi ta amaituteko
Seintxu onentzat yantzia!

Lañosatxuak bost ofi daukaz
Klabeliñeaak amabi;
Gure umea gura dabenak,
Eskatu bere amari.

Neure leyoko inzifituak,
Ilunabañaan begiak,
Eñe umea lo datzan arte
Lo egin bei eguzkiak.

Argi goiztaña betor gurera,
Betoz izartxu gautañaak,
Ezpeiz lotsatu or ikusiaz
Buruak ilun ta zañaak.

Begi bik ikuskizun bat dauke,
Belaña biak sentzun bat,
Usain bakaña sur-zulo biak,
Bat zero-luñaak yaubetzat.

Batu beiz orain beti betiko
Nire biotza ta irea,
Seme maitea, maite izan daigun
Ire ta nire Egilea.

BUBA, NIÑAÑO

Lento

Bu-ba, ni-ña-

no. Au-ria du-gu ni-mi-ño, ni-mi-ño
ritard.

e-ta gaixto-ño e-ta bu-ba-ño e-ta gaixto-

tempo

ni-mi-ño, Au-ria du-gu ni-mi-ño, ni-mi-ño

e-ta gaix-to - ño

Zato biar, zato gaur,
zato biar, zato gaur,
Gure etxian da lo marman
eta bubaño eta niñaño.
aura dugu niimiño
niimiño eta gaxtoño.

Nº 293 Canc.
P. José Ant.

UNTZI BAT

The musical score consists of five staves of music. The first staff begins with a treble clef, a 6/8 time signature, and a key signature of one sharp. The lyrics are:

Un - tri bat gal - du zau -
Be - ie - gun bat pa - sa -

The second staff begins with a 9/8 time signature and continues the lyrics:

ku i - tsa - so an - di - - an
yer ba - zi - en bar - ne - - an

The third staff begins with a 6/8 time signature and continues the lyrics:

He - ia - go - ra ma - ras - kak, an zi - en or - du

The fourth staff begins with a 6/8 time signature and continues the lyrics:

ian Jau - na - ri ko - men - da

The fifth staff begins with a 9/8 time signature and concludes the lyrics:

tur ar - ken o - re - ni - an

EÍROTA

Nº 322 *Danc:*
P. José *Ant:*

The musical score consists of three staves of music for voice and piano. The first two staves begin with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the notes. The third staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The lyrics continue from the previous staff.

Music Staff 1 (Treble Clef):
E - io - ta be - ri - ko E - io - mal -
do e - io - ta pu - ka - tren ei da - go
Ah - - - - - e - io - ta

Music Staff 2 (Treble Clef):
be - ri - ko E - io - mal - do

Music Staff 3 (Bass Clef):
E - io - ta

LOREA

A handwritten musical score for 'LOREA' in G major, 9/8 time. The music consists of four staves of notation with lyrics written underneath each staff. The first staff begins with a dynamic marking 'dolce'. The lyrics are: 'al-fe-rie-tan aiz'. The second staff continues with 'sor-tzen oi, lo-re maite-a Ba-ra-tze baz-te-'. The third staff begins with a dynamic 'mf' and contains 're-tan, humilki gor-de-a . Ba-fa-da go-xo-'. The fourth staff begins with a dynamic 'f' and contains 'e-nak au be-ti sa-la-tren ñ-ree goi-tza ba-'. The fifth staff concludes with 'ko-txak e-wex-ki kan-si-tren.' A 'rit.' (ritardando) instruction is placed above the fourth staff.

dolce

al - fe - ie - tan aiz

sor - tzen oi, lo - re maite - a Ba - ra - tze baz - te -

re - tan, humilki gor - de - a . Ba - fa - da go - xo -

e - nak au be - ti sa - la - tren ñ - ree goi - tza ba -

rit. - ko - txak e - wex - ki kan - si - tren .

AĀTĒ TĀUN, TĀUN

Allegretto

The musical score consists of six staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/8 time signature. The lyrics are: a- ētē tūn tūn a-ma. The second staff continues the melody. The third staff starts with a sharp sign over the first note. The lyrics are: tūn tūn a-la-ba o-ri-re tūn-tū-ne. The fourth staff starts with a sharp sign over the first note. The lyrics are: Gu-zí-ek tūn-tū-nek i-za-te-ko-ta se-na-ia. The fifth staff starts with a sharp sign over the first note. The lyrics are: biar lu-ke tūn-tū-ne Ez tū-ru-pu-tū-tūn. The sixth staff starts with a sharp sign over the first note. The lyrics are: Bai tū-ru-pu-tū-tūn . A-lin a-go-tak. The final measure ends with a sharp sign over the first note and a fermata over the last note, followed by the number 5.

a- ētē tūn tūn a-ma
tūn tūn a-la-ba o-ri-re tūn-tū-ne
Gu-zí-ek tūn-tū-nek i-za-te-ko-ta se-na-ia
biar lu-ke tūn-tū-ne Ez tū-ru-pu-tū-tūn
Bai tū-ru-pu-tū-tūn . A-lin a-go-tak
ez- kontzen tūn)

TXALOPIN TXALO

A handwritten musical score for a single melodic line. The music is in G major, indicated by a key signature of one sharp, and 5/8 time, indicated by a five over eight time signature. The notes are primarily eighth notes, with some sixteenth-note patterns and rests. The lyrics are written below the notes, corresponding to the melody. The lyrics are:

Txa-lo-pin, txa-lo. Txa-lo ta
txa-lo; ka-tu-txo-a mir-pi-la ga-ne-an
da-go; ba-da-go, be-go; be-go ba-
da-go; za-pa-ta-txo ba-zri-en be-gi-ra
da-go.

ATZO TUN TUN

The musical score is written in G clef, 2/8 time. It features four staves of music. The first staff begins with a dynamic p . The lyrics for the first staff are: "a-tro tun, tun ga ur tun, tun". The second staff continues the melody. The third staff begins with a dynamic p and contains lyrics: "be-ti tun, tun gai-tun gu Gu-re di-ru-ak zaz-pi li-bra-ko". The fourth staff concludes the melody with lyrics: "a-i-tun e-ta nork na-i-ko gai-tun o-lllo tsu-ri-a gauraza-ri-ak jan-tun gu. A-tro tun, tun ga - ur tun, tun gu. be-ti tun, tun gai-tun gu."

LENDABIZIKO ORI

1. Len - da - bi - zi - ko o - ri
 2. Bi - ga - - ren o - ri
 3. J - eu - ga - rien o - ri

 txo - po - ri en o - ri bes - te gu - ri - ek ba - ño txo - po -
 su - bi - en o - ri bes - te " " " " su - bi -
 lu - xi - en o - ri " " " " lu - xi -

 ia - go - a dek o - ri Txin - gi - lin - gi txaon - gi
 a - go - a dek o - ri " " " "
 a - go - a dek o - ri " " " "

txin - gi - lin - gi - txaon txin - gi - lin - gi - txaon - gi
 " " " " " " " " " " " "

txingi - lin - gi - txaon Bi -
 " " " " " "

4. Laugarten ori 5. Postgarten ori
 Mautxeoen ori Txikien ori
 Beste guziek baño Beste guziek baño
 Mautxeagoa dek ori. Txikiagoa dek ori.

TINTER TANTER

Allegretto

Tin-ter tan-ter ail! e-
ka-rik a-da-ria ei-nen da-iat txi-ro-
la i-zer-tar? Gaz-te-na-lai-da po-li-
tar. Txi-ru-la mi-ru-la kan-ta-ri Ba-lin
ba air i-zer-di kris, kras, a-te-raa-di-

LAŘE GOŘIAN

A handwritten musical score for a single voice. The music is written in G major, 3/4 time, with a treble clef. The lyrics are in Czech. The score consists of four staves of music, each ending with a repeat sign and a double bar line, indicating a section to be repeated.

The lyrics are:

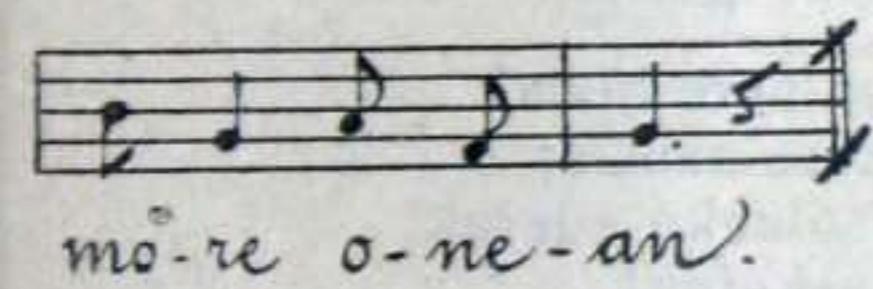
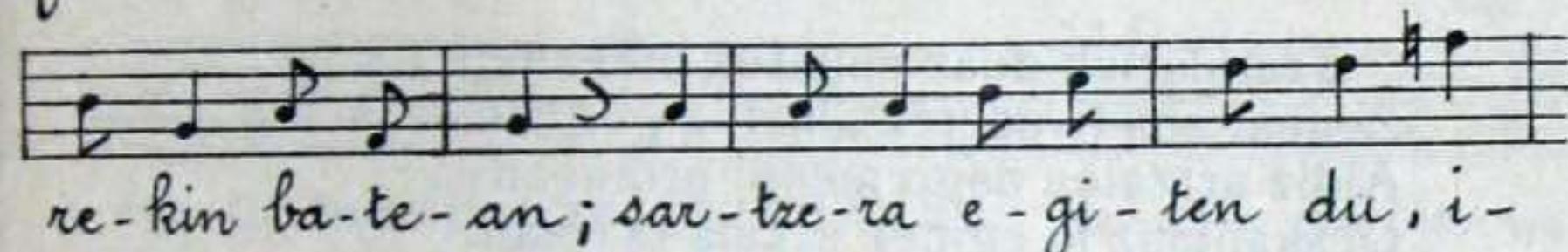
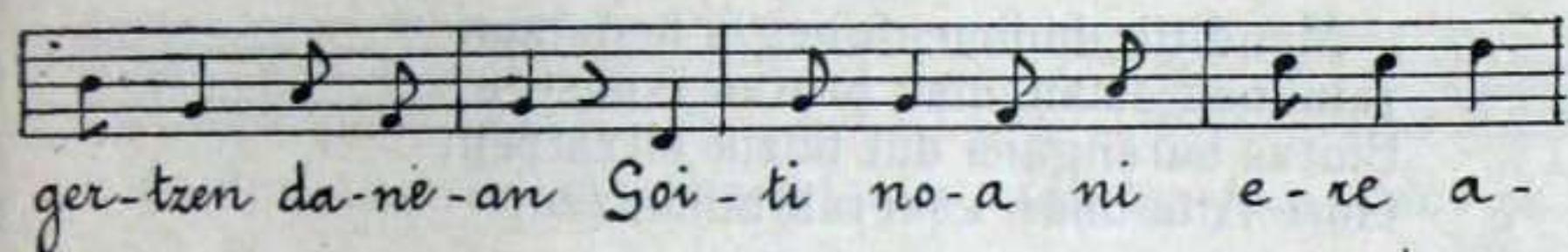
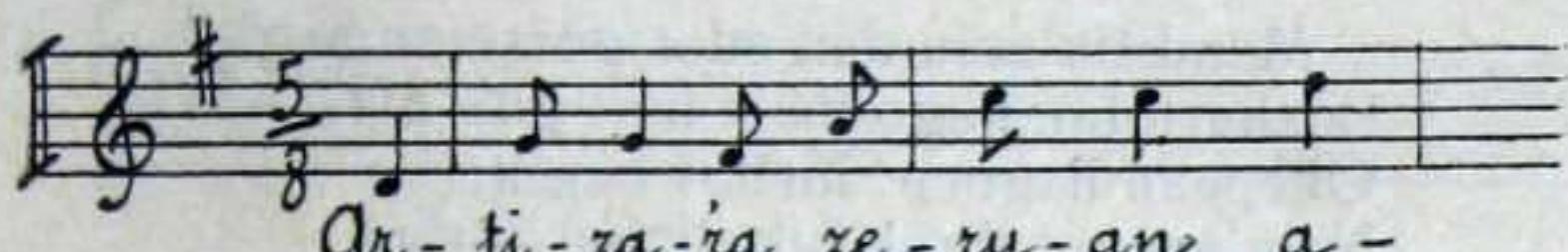
Laře gořian e-pe-řak
ai-de Pa-go-di-e-tan u-so-ak; Mu-
til-txo gaz-te, li-rain e--de---ia,
Joantxo Men-de be-in-ko-a)

KATADERA DANTZA

Allegro

The musical score consists of four staves of handwritten notation. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a common time signature (indicated by a '4'). It features a dynamic marking 'f' and a melodic line with lyrics: 'a-txu-ri bel-txa o-na da.' The second staff starts with a common time signature and continues the melody. The third staff begins with a common time signature and concludes with the lyrics 'ka-si nai du-an o-iek ne-reo-ne-ta-ra be-gi-'. The fourth staff begins with a common time signature and ends with the lyrics 'ra La la la - - - - -'. The music concludes with a final staff consisting of six measures of eighth-note patterns.

ARTIZAÑA ZERUAN



Xoriak eder dira kantari mendian,
Begira egoten naiz hekier lorian;
Bazter guzietarik kantuz daudenean
Ni nola nindagoke ilhun bihotzean.

Menditik zein den eder goizetan argia!
Bozkariotan nago maiz hari goardia.
Ohepean hagoen, hiritar nagia,
Nola ezagut dirok nik dudan zoria?

Menditik dudanean begia hedatzen
Jainkoak eman onak orotan ikhusten,
Biotza harengana dut bozik altxatzen,
Gure Aita onari eskefak bihurtzen.

Tratulariak doaz nekatuz bidean,
Zenbat amets ederez alhatuz gogoan.
Aldiz artzaina dago mendi urdinean
Deskantsuz lo egiñez etxola txafean.

Ehoñi da negua, harekin elhuña,
Zelhaian eginen dut egoitza labuña,
Ez daiat adiorik egiten, etxola,
Nihondik ez naiteke higabe kontsola.

Negua joan eta primadera hasten,
Bazteŕak oro dira belhafetz bethetzen,
Xoriak oihanetik khantuz abiatzen,
Bozkarioz artzaina mendirat igaiten.

Han dut nere gozoa, han nere bizia!
Jainkoa da bakhaŕik han nere nausia;
Bertzentzat diru, jan on, soineko edeŕak,
Niri bake gozoa! Jaunari eskefak!

Nere adiskideak; orai naiz gelditzen,
Hasi dudan bertsua hemen akhabatzen;
Jainkoak osagaŕi eman dezazu en
Bihotzaren erditik dut othoitz egiten.

(Joanes BERJES)

Nº 164 - del Cancionero
P. José Ant. de Donostia

ADIOS, IZAR

The musical score consists of five staves of music. The first staff begins with a treble clef, a sharp sign indicating key signature, and a 3/4 time signature. The lyrics for this staff are "A-di-os, i-zar". The subsequent four staves begin with a bass clef, suggesting a harmonic bass line or continuation of the melody. The lyrics for these staves are: "e-der, a-di-os i-za-ia. Zu xe-ra ain-ge-", "ru-a mundu-an ba-ka-ia. I-zar ba-ten ux-", "ti-ak e-mai-ten dauf pe-na, ze-ren e-ta bai", and "nu-en mundu-an mai-te-no?". The music is written in a simple, rhythmic style with eighth and sixteenth note patterns.

ÁROSA EDER

Mod^{to} dolce

The musical score consists of five staves of music. The first staff starts with a treble clef, two sharps, and common time (indicated by a 'C'). The tempo is marked 'Mod^{to} dolce'. The lyrics are: 'a-ri-o-sa e-der,'. The second staff begins with a common time signature (indicated by a 'C') and ends with a common time signature (indicated by a 'C'). The lyrics are: 'xor-te-ta-ko mai-te-tar-zu-na'. The third staff begins with a common time signature (indicated by a 'C') and ends with a common time signature (indicated by a 'C'). The lyrics are: 'gazten-dako Be-ar du da-na'. The fourth staff begins with a common time signature (indicated by a 'C') and ends with a common time signature (indicated by a 'C'). The lyrics are: 'ba-nu bi be-gi-en aintru-ne - - ko, xo-'. The fifth staff begins with a common time signature (indicated by a 'C') and ends with a common time signature (indicated by a 'C'). The lyrics are: 'ri-tur-a-go-rik er li-ta-ke' followed by 'rall--'. The sixth staff continues from the fifth staff with a common time signature (indicated by a 'C') and ends with a common time signature (indicated by a 'C'). The lyrics are: 'mun-duan ni bai-no'.

KANTOREÑO HAUK

Allegretto

Kan-to-re-ño hauk gu-re e-ri.
 an a-mo-dio - a-ren gai-ne-an Be-ri be-ri.
 ak e-manak di - re Bar-ko-bi-ha-ra mu-ni -
 an Ur-so pa-lo-ma xu-ri polit bat neran-kar
 sa-ren ar-ti - an Ne-re sa-re -
 ak urso-rik ga-be mi-ha tu nin-tu-e-ni -
 an, ha-ri-tu nin-tren joa na o-te zen he-ga-lik
 ga-be ai-re-an.



UXUA

ub - xo a - riñ ta zo - li -

 rit poco

 ya a - ratz, tra - ru - ta tzu - ri - ya,

 mf a tempo

 rit.

 0 - xo gur - tiz 'po - lit e - de ña aiz i e - ne

 u - xo gu - ri - ya. O - ie - lar e re i - re a -

 rit.

 tze - tik ze - tor - kik ¡Oí! eiz - ta - ri - ya.

TXORITXUA

(Metr. $\text{d} = 12$)

A musical score for 'Txoritxua' in common time (indicated by 'C'). The key signature is common (no sharps or flats). The vocal line consists of four staves of music, each with lyrics written below it. The first staff starts with 'Cho - ri - flu - a,' followed by 'nu - rat - hu - a - bi - he - ga - les.' The second staff continues with 'ai - ci - an?' followed by 'Es - pa - ña - lat - ju - ai - te - ko.' The third staff begins with 'el - hur - ra - dük' followed by 'bor - ti - au:' and 'Jus - nem - gü - tük.' The fourth staff concludes with 'el - uhar - re - ki - hu - ro - hur - to - de - ni - an.'

TXORITXUA

Txoritxua norat ua bi egalez aidian:
Españalat juaiteko eluña duk bortian
Juanen gütük alkaŕekin ura urtü denian.

—
San Josefen ermita, desertian gora da;
Españalat juaitean an da ene pausada:
gibelelat so-gin eta asperena ardura.

—
Asperena, abil, ua maitenaren bortala;
abil, eta eŕan izok nik igortzen aidala;
biotzian sar akio ura eni bezala.

Ikhazketako mandoa

CHANT

(Metr. $\frac{3}{8}$ = 80)

Hau-che da i - khaz - ke - ta - ko man -

PIANO

The musical score consists of two staves. The top staff is for the Chant, featuring a treble clef, a key signature of one sharp, and a time signature of $\frac{3}{8}$. It includes lyrics: "Hau-che da i - khaz - ke - ta - ko man -". The bottom staff is for the Piano, with a treble clef, a key signature of one sharp, and a time signature of $\frac{3}{8}$. The piano part features eighth-note chords. Both staves begin with a dynamic marking of p .

- doa - ren tra - za, Le - pho - * me - he du e - iz

The score continues on the same two staves. The Chant staff shows a continuation of the melody with new lyrics: "- doa - ren tra - za, Le - pho - * me - he du e - iz". The Piano staff continues with its eighth-note chord progression.

Music score page 1. Treble clef, key signature of two sharps. The lyrics are: li - a - la - tza, i tcho - ra gai - tza, Bas - la - pe -

Music score page 2. Treble clef, key signature of two sharps. The lyrics are: gu - zi - ti - kan zau - ri - ak bal - sa! Hau che da sal - sal

Music score page 3. Treble clef, key signature of two sharps. The lyrics are: kris - tau - nik es - dai - te ke al - de tik pha - sa —

Music score page 4. Treble clef, key signature of two sharps. The lyrics are: kris - tap - nik ea dai - te ke al - de tik pha - sa

Ikhazketako Mandoa

Hauche da ikhazketako mandoaren traza:
Lephoa mehe du eta ilia latza,
Itchura gaitza;
Bastape guzitikan zauriak balsa,
Hauche de salsa!
Kristaurik ez daiteke aldetik phasa.

Lephoa mehe du eta buruia handi,
Mathel hezurra seko, dena beharri,
Begiak heri;
Bi sudur ziluetarik mukuia dari,
Ezpainak larri;
Hortzik izan badu ere ez da ageri.

Fantasiak asko badu mando lapurrak;
Laur zangoak trepel eta juntetan hurak,
Anka makhurra;
Ezpata bezain chorrotch bizkar hezurra,
Ez duk gezurra!
Noiz larruturen zautan ni naiz beldurra.

Mando itsusi, zikhin, lotsagarria,
Galtzera bota didak osagarria,
Okhagarria!
Sartzera eztio utzi nahi ostalerrian,
Haren sartzian
Urrintzen zaiotela etche guzia.

Buruko krapestuak grandeza badu;
Erostunikan balu nahi luke saldu,

Ahal bezain zalhu:

Chikibat arnoren saria iten ahal balu,

Charrantchak salbu,

Tratu hortan hainitzik ezliro galdu.

Aitzineko petralaz dago espartuz,
Zeren dako-ta duien ezdio espartuz;

Bertze erdia trapuz,

Hitzeman phuska guziak lurretik hartuz;

Ase niz tratuz,

Enfadaturik nago botikan sarthuz!

Sokak palupan eta lazoa trostan,
Errekari behera juan zazkit postan:

Ezpañiak oskan;

Ehun goropillo eta berreun buztan

Bakhotcharen phuntan:

Hek baino hobe likek batere ez ukhan.

Galtzera bota didak mantabat fina,
Atchunaren denboran Kadiztik jina,

Oi! manta fina!

Oro goropillo eta zilo et'ezkina,

Petatchuz egina;

Sekulan etzaut juanen mantaren mina!

Sakerdibat berria badu bereki:

Beldurra dago ladronek nonbeit edeki.

Dabil ederki:

Kapusail tzar phuska bat larrubateki,

Kumpuntuz bethi,

Zirdina dariola anketan beiti.

ORAI BANUAZÜ HERRITI

(Metr. $\text{♩} = 72$.)

Dolce

O - rai - ba - ou - s - zü - ber - ri - ü, Ar - dü - rü
 di - zut - nu - gar - ra be - gi - ü Bat - mai - tba -
 - ü - nü - go - go - ti. Bi - bo - tza - ren er - di er - di
 - ü. Ki - u - tü be - har di - zül tris - te
 - ü - ei - u - lu - bi - si - ko - aiz - ai?

Orai banuazü herriti:
 Ardüra dizüt nigarra begiti!
 Bat maithatü nian gogoti
 Bihotzaren erdi erditii;
 Kitatü behar dizüt tristeki,
 Ai! ei! nula biziko niz ni!
 Ene maitia, orai nik
 Jakin nahi nüke zü ganik
 Zer zadükan horren tristerik,
 Zure so eztiak oro galdurik;
 Ala badüzün beldürkünterik
 Maithatzen düdan zütaz besterik.

IRUTEN

(Metr. = 108)

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by 'C') and G clef. The tempo is marked as Metr. = 108. The first staff begins with 'I - ru - ten a - ri nu - - zu.' The second staff continues with '- an, — Ar - du ra du - da - la - rik, ar - dà - ra da - da - la - rik,'. The third staff has lyrics 'ni - gar - ra be gi - : n — - da - ra dn - - da -'. The fourth staff concludes with 'ja - cik si ga - m be gi - - au ---'.

Iruten ari nuzu, khilua geñian
ardura dudalarik nigara begian.

—
Ezkontzen balin bazira mariñelarekin
Xardiña janen duzu mokañuarekin.

—
Ezkontzen balin bazira mandazainarekin
ařaina janen duzu olioarekin.

—
—Anaia, nai duzuia emazterik erosi?
Baratza kantoietaan sosian emezortzi.

—
—Ařeba, nai duzuia gizonik erosi?
eliza bazteřetan bi sosetan zortzi.

Nihil obstat

Fr. Damasus ab Inza

Censor.

Imprimatur

Fr. Ildephonsus a Ciaurriz

Min. Prov.

25 Julii 1928.

Nihil obstat

Dr. Michael de Intxaurrondo

Censor.

Imprimatur

Pampilonae, 26 Augusti 1928

Thomas, Ep. Pampilonensis,

